



LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

ÚLTIMA REFORMA PUBLICADA EN EL PERIÓDICO OFICIAL DEL GOBIERNO DEL ESTADO No. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018.

TEXTO ORIGINAL.

LEY PUBLICADA EN EL PERIÓDICO OFICIAL DEL GOBIERNO DEL ESTADO No. 28, DE FECHA VIERNES 08 DE ABRIL DE 2011.

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

Carlos Zeferino Torreblanca Galindo, Gobernador Constitucional del Estado Libre y Soberano de Guerrero, a sus habitantes, sabed

Que el H. Congreso Local, se ha servido comunicarme que,

LA QUINCUAGÉSIMA NOVENA LEGISLATURA AL HONORABLE CONGRESO DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE GUERRERO, EN NOMBRE DEL PUEBLO QUE REPRESENTA, Y:

CONSIDERANDO

Que en sesión de fecha 15 de febrero del 2011, los Diputados integrantes de la Comisión de Asuntos Indígenas, presentaron a la Plenaria el Dictamen con proyecto de Ley de Reconocimiento, Derechos y Cultura de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Guerrero, en los siguientes términos:

“ANTECEDENTES

Que con fecha 04 de Junio de 2009, en Sesión Ordinaria, el Pleno de la Quincuagésima Novena Legislatura al Honorable Congreso del Estado Libre y Soberano de Guerrero, tomó conocimiento de la iniciativa de Ley de Reconocimiento, Derechos, Cultura y Organización de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Guerrero, la cual fue presentada por el Diputado Efraín Ramos Ramírez.

Que mediante oficio número LIX/1ER/OM/DPL/0741/2009, el Lic. Benjamín Gallegos Segura, Oficial Mayor del Congreso del Estado Libre y Soberano de Guerrero, dando cumplimiento al mandato de la Plenaria turnó a la Comisión de Asuntos Indígenas la iniciativa de referencia.

Que con fecha 12 de Agosto de 2009, en Sesión, la Comisión Permanente de la Quincuagésima Novena Legislatura al Honorable Congreso del Estado Libre y Soberano de Guerrero, tomó conocimiento de la iniciativa de Ley de Derechos y Cultura Indígena del Estado de Guerrero, la cual fue presentada por el Diputado Napoleón Astudillo Martínez.



LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

Que mediante oficio número LIX/1ER/OM/DPL/0949/2009, el Lic. Benjamín Gallegos Segura, Oficial Mayor del Congreso del Estado Libre y Soberano de Guerrero, dando cumplimiento al mandato de la Plenaria turnó a la Comisión de Asuntos Indígenas la iniciativa de referencia.

Que con fecha 15 de Junio de 2010, en Sesión Ordinaria, el Pleno de la Quincuagésima Novena Legislatura al Honorable Congreso del Estado Libre y Soberano de Guerrero, tomó conocimiento de la iniciativa de Ley de Derechos y Cultura Indígena del Estado de Guerrero, la cual presentada por el Diputado Francisco Javier García González.

Que mediante oficio número LIX/1ER/OM/DPL/01048/2009, el Lic. Benjamín Gallegos Segura, Oficial Mayor del Congreso del Estado Libre y Soberano de Guerrero, dando cumplimiento al mandato de la Plenaria turnó a la Comisión de Asuntos Indígenas la iniciativa de referencia.

Que los días 20, 29 de junio y 12 de julio de 2010, con el objeto de socializar las iniciativas que son objeto de resolución del presente dictámenes llevaron a cabo en los Municipios de Tlapa de Comonfort y Chilpancingo de los Bravo, Guerrero, Foros de Consulta Ciudadana para Integrar el Dictamen de Ley de Derechos y Cultura Indígena.

Que el Diputado Efraín Ramos Ramírez, en lo medular de su exposición de motivos señala:

Desde la antigüedad Guerrero ha sido y sigue siendo una amalgama de pueblos, razas, idiomas, culturas y costumbres. En el actual territorio del Estado, han residido y se han desarrollado lo mismo la cultura olmeca y la teotihuacana, que la mixteca, la náhuatl y sobre todo la Cultura Mezcala, la cual ha sido nuestro principal y singular aporte al mundo mesoamericano y a la posteridad.

Antes de la conquista, ya habitaban en Guerrero los pueblos Mixteco, Amuzgo, Náhuatl y los Tlapanecos de Tlapa y Yopitzingo; y desde los primeros tiempos de la Colonia, los pueblos afro-mestizos de la Costa, los cuales constituyen nuestra tercera raíz.

Somos por naturaleza, historia y destino un Estado pluriétnico y multicultural, que se nutre y enriquece de su propia diversidad y de la asimilación crítica de la cultura universal. De ahí, que la resistencia de los pueblos y comunidades indígenas y afro-mestizas en defensa de sus derechos y libertades, tenga tan hondas raíces en nuestra Suriana entidad.

Durante todo el siglo XX se continuó considerando a los pueblos indígenas como objeto de políticas proteccionistas y asistencialistas. Todavía ahora en pleno siglo XXI el Ejecutivo Federal, el Congreso de la Unión y una parte de la sociedad nacional –esta última, por desconocimiento o indolencia– se niegan a reconocer a los pueblos indígenas como sujetos de derecho público con personalidad jurídica y patrimonio propios y con pleno derecho a la autonomía y la libre determinación, como vivían hasta la Reforma.

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

Por primera vez, a nivel internacional, en el Convenio 107 se utilizó el concepto de población indígena como colectividad y se les reconoció el derecho a la igualdad como cualquier otro ciudadano. También se les reconocieron derechos específicos como la noción del derecho colectivo a la tierra, la educación en su lengua materna, y lo más importante, se les reconoció el derecho consuetudinario, es decir, las costumbres y formas en que los pueblos resuelven tradicionalmente una serie de conflictos en la comunidad. Muchas de las cuales se están incorporando recientemente al derecho punitivo mexicano bajo la forma de la justicia alternativa, proceso penal acusatorio y los juicios orales.

En México desde la década de los 70' los pueblos indígenas se organizaron en Consejos Supremos por etnia y entidad federativa, con el apoyo y patrocinio de la Confederación Nacional Campesina (CNC), constituyendo en 1975, el Consejo Nacional de Pueblos Indígenas, en Pátzcuaro, Michoacán. Esta organización que mantuvo mucha fuerza e influencia por más de una década, se desligó luego de la CNC y no pudo mantener su presencia entre las comunidades indígenas que fueron radicalizando cada vez más sus demandas. A finales de la década de los 80 y principios de los 90 aparecieron nuevas organizaciones que hicieron oír con más fuerza los nuevos reclamos indígenas de identidad cultural, libre determinación y autonomía y su derecho al desarrollo. En Guerrero se constituyeron el Consejo Guerrerense 500 años de Resistencia Indígena, Negra y Popular, así como diversas organizaciones productivas como la SSS Sanzekan Tinemi (Seguimos Estando Juntos, en náhuatl), la Unión de Ejidos y Comunidades "Luz de la Montaña" y la Unión Regional de Ejidos de la Costa Chica (URECH), por nombrar sólo algunas.

Con la reforma constitucional en materia indígena de agosto del 2001, se amplió el catálogo de derechos colectivos e individuales de nuestro orden jurídico, en principio aplicables a los pueblos y comunidades indígenas, pero que a la larga repercutirán en los demás pueblos y comunidades del país porque estos derechos son, en esencia, parte de la lucha de los mexicanos por la igualdad efectiva de los ciudadanos.

No obstante ello, el H. Congreso de la Unión ha dejado pendiente de reconocer al nivel del máximo ordenamiento jurídico del país, el derecho de los pueblos y comunidades a ser sujetos de derecho público y restablecerles el derecho a la personalidad jurídica y el patrimonio propios, que les fueron despojados mediante la Ley Lerdo en 1856; derechos que disfrutaban aún durante la Colonia.

Según el Censo de Población y Vivienda 2005, del Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) en el Estado de Guerrero existía entonces una población indígena total de 534, 634 habitantes, concentrados fundamentalmente en 37 Municipios, 30 de ellos con presencia indígena superior al 40 por ciento de la población, ubicados en la zona que la CDI identifica como la Región Indígena Montaña de Guerrero, que es donde se localiza el Macizo de la Pobreza en la entidad; los otros 7 se consideran dentro del rango de municipios con presencia indígena.

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

Conforme al catálogo elaborado por la CDI, con base en ese Censo del 2005, los 30 municipios que integran la Región Indígena Montaña de Guerrero, son: Acatepec, Ahuacutzingo, Alcozauca de Guerrero, Atenango del Río, Atlamajalcingo del Monte, Atlixac, Ayutla de los Libres, Cochoapa el Grande, Copalillo, Copanatoyac, Cualac, Chilapa de Álvarez, Huamuxtlán, Iqualapa, Iliatenco, José Joaquín de Herrera, Malinaltepec, Mártir de Cuilapán, Metlatónoc, Olinalá, Ometepec, Quechultenango, San Luis Acatlán, Tlacoapa, Tlacoachistlahuaca, Tlapa de Comonfort, Xalpatláhuac, Xochistlahuaca, Zapotitlán Tablas y Zitlala, básicamente de las regiones Montaña (16), Centro (6), Norte (2) y Costa Chica (6).

La modernización del sistema nacional y estatal de seguridad pública e impartición y administración de justicia, tiene una direccionalidad tan coincidente con los sistemas de justicia indígena, que hace posible la concurrencia y el entrelazamiento de esfuerzos de ambos sistemas de justicia. Ya hay en las reformas a la Ley de Seguridad Pública del Estado, elementos suficientes para reconocer legalmente la Policía Comunitaria y entendemos que las autoridades del ramo están trabajando una propuesta legal para reconocer también a la Coordinadora Regional de Autoridades Comunitarias, como sistema de justicia indígena.

Que el Diputado Napoleón Astudillo Martínez, en lo medular de su exposición de motivos señala:

Que no solamente en el ámbito Estatal, si no también en el Nacional e Internacional, se reconoce que los derechos por los que han luchado los pueblos indígenas, se derivan de las circunstancias históricas, sociales, políticas, económicas y culturales, en las que estos derechos les fueron sustraídos y negados, a través de los procesos de conquista y colonización que emprendieron los diversos imperios que el mundo ha conocido, sobre todo los imperios europeos a partir de la llamada era de los descubrimientos de tierras lejanas que condujo con frecuencia a la destrucción de los pueblos originarios que en ellas habitaban; el despojo de sus riquezas y recursos; el sometimiento de sus poblaciones a la explotación económica (esclavitud, servidumbre, encomiendas, tributos etc.); el desmantelamiento de sus formas propias de gobierno y su subordinación a las del conquistador.

Que la Constitución Política de Los Estados Unidos Mexicanos, precisa en su artículo 2º, que La Nación Mexicana es única e indivisible; que asimismo, tiene una composición pluricultural sustentada originalmente en sus pueblos indígenas; y que la conciencia de su identidad indígena deberá ser criterio fundamental para determinar a quienes se aplican las disposiciones sobre pueblos indígenas. La misma Constitución, en el artículo en cita, expresa que son comunidades integrantes de un pueblo indígena aquellas que formen una unidad social, económica y cultural, asentadas en un territorio y que reconocen autoridades propias de acuerdo con sus usos y costumbres, y que el derecho de los pueblos indígenas a la libre determinación se ejercerá en un marco constitucional de autonomía que asegure la unidad nacional; reconocimiento que se hará, en las constituciones y leyes de las entidades federativas, en las cuales se establecerán las características que mejor expresen las situaciones y aspiraciones de los pueblos indígenas en cada entidad, así como las normas para su reconocimiento, el establecimiento de las instituciones y las políticas necesarias para

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

garantizar la vigencia de sus derechos y el desarrollo integral de sus pueblos y comunidades como entidades de interés público.

Que la presente iniciativa de Ley de Derechos y Cultura Indígena del Estado de Guerrero tiene sus antecedentes de manera sustancial en los Convenios y Declaraciones Internacionales que tratan sobre los Derechos de los Pueblos Indios, entre los que se encuentran, el Convenio 107 sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes, que la Organización Internacional del Trabajo adoptó en su Conferencia General en 1957 y su posterior revisión en 1989 donde se estableció el Convenio 169 con el mismo título, que constituye hasta ahora el único instrumento jurídico internacional vinculante sobre los derechos de los pueblos indígenas así como la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas de fecha 03 de junio del 2007, que condensa en sus 46 artículos las aspiraciones de los pueblos indígenas del mundo y establece los parámetros que deben seguirse de ahora en adelante para la protección de los derechos humanos de las personas y las comunidades indígenas.

Que en la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Guerrero en su artículo 10 se señala que: Los poderes del Estado y los Ayuntamientos, en sus respectivos ámbitos de competencia y en el marco de la Constitución General de la República y de la Constitución Política del Estado de Guerrero, proveerán la incorporación de los pueblos indígenas al desarrollo económico y social y a la preservación y fomento de sus manifestaciones culturales.

Que en el Estado de Guerrero derivado de los acuerdos establecidos a nivel Nacional e Internacional, se asumió con gran responsabilidad el compromiso para la elaboración de un Diagnóstico sobre la Situación de los Derechos Humanos, a cargo de un Comité Coordinador cuya función en su primera fase fue la de coordinar las actividades del proceso de elaboración del Diagnóstico Estatal a partir de un esquema amplio de participación y en su segunda fase, le corresponde velar porque las propuestas y recomendaciones formuladas se adopten.

Que el Diputado Francisco Javier García González, en lo medular de su exposición de motivos señala:

La discusión sobre los derechos y cultura indígena es un tema pendiente en nuestro estado, para la fracción parlamentaria del Partido Revolucionario Institucional, la reforma Constitucional Federal del 14 de Agosto de 2001, que modificó los artículos 1º, 2º, 4º, 18 y 115, fue un paso muy importante para avanzar en la construcción de nuevos vínculos entre el Estado, los pueblos indígenas y la sociedad.

Todas estas innovaciones se hicieron con el único objeto de reconocer la existencia de los pueblos originarios en nuestro país, así como proporcionarles un marco constitucional que les permita tener una convivencia armoniosa con los demás integrantes de la sociedad, respetando sus usos y costumbres.



LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

A pesar de lo anterior, nuestro Estado aún no cuenta con una Ley específica sobre los Derechos y la Cultura Indígena que permita una integración entre nuestros Hermanos Indígenas y los demás integrantes de la Sociedad Guerrerense.

La existencia de una Secretaría de Asuntos Indígenas en nuestro Estado, sin lugar a dudas fue un gran avance y un acierto del Ejecutivo en turno, encabezado por el Lic. René Juárez Cisneros. Hoy concierne al Poder Legislativo dotar a nuestros hermanos indígenas de una ley que dé soluciones desde el Congreso a sus demandas.

En éste orden de ideas, los derechos de estos pueblos y comunidades deben ser protegidos y normados por el Estado a través de la ley reglamentaria del artículo 10 de nuestra Constitución local, que proponemos en ésta iniciativa se denomine **Ley de Derechos y Cultura Indígena**, siendo el documento en que se plasmen los derechos y prerrogativas que históricamente han venido exigiendo nuestros pueblos originarios.

La existencia de pueblos indígenas en la entidad Guerrerense, que conviven, se conflictúan, proyectan y comparten un destino común, obliga a esta soberanía a iniciar la discusión de una buena ley sobre derechos y cultura indígena de nuestra entidad, que acerque la legalidad a la justicia, interprete de manera leal la realidad indígena y provoque una integración verdadera de nuestros pueblos.

La importancia del reconocimiento de los pueblos indígenas como sujetos de derecho público, se presenta cual indispensable sustento del cabal ejercicio de sus derechos fundamentales.

La presente Ley tiene como base el reconocimiento de Guerrero como una entidad pluricultural, así como la inclusión plena de los pueblos originarios en nuestro Estado, como son: el Náhuatl, el Mixteco, el Tlapaneco, el Amuzgo y los pueblos afroamericanos.

La finalidad del derecho de autodeterminación es permitir a los pueblos decidir por sí mismos sus destinos, de acuerdo con sus tradiciones y los deseos expresados por su población.

La autonomía de los pueblos y comunidades indígenas es uno de los elementos más importantes de los vínculos entre la sociedad y los grupos indígenas, es por ello que la presente Ley reconoce las formas de organización interna de cada uno de los pueblos indígenas, al dotarlos de personalidad jurídica.

El derecho indígena contiene los elementos de un sistema normativo: disposiciones de carácter prescriptivo, que establecen obligaciones y deberes, susceptibles de ser sancionadas por autoridades legítimamente establecidas, con base en procedimientos particulares; la existencia de conexos normativos actualizados en prácticas que definen lo que es justo y lo injusto, lo permitido y lo prohibido; autoridades electas para vigilar y sancionar los



LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

comportamientos; así como procedimientos particulares para dirimir las controversias basadas en la mediación y reconciliación de las partes.

La cultura es un conjunto de creaciones propias o adquiridas de un pueblo, bagaje de valores y símbolos, los cuales permiten a un pueblo desarrollarse, comunicarse y distinguirse de otros pueblos.

El acceso a los servicios de salud y a la educación son derechos constitucionales que tenemos todos los mexicanos sin importar nuestra condición social, raza, sexo, credo o preferencias sexuales, por lo tanto, ninguna persona o institución puede limitar las oportunidades de desarrollo educativo o el derecho a mantener una vida saludable.

La salud es un aspecto vital en la existencia de los pueblos y comunidades indígenas, por lo tanto, el Estado está obligado a satisfacer la demanda de infraestructura y de personal calificado para brindar los servicios a toda la población, a este particular debemos mencionar que la presente Ley propone la inclusión de la práctica de la medicina tradicional como complemento de los procesos médicos comunes que forman parte de la cultura indígena.

La educación es fundamental en el desarrollo de los individuos y adquiere especial notabilidad cuando se trata de los indígenas en edad escolar. El acceso pleno a la educación básica debe ser garantizada por la Ley y el Estado, como complemento a lo anterior, proponemos que la educación que imparte el Estado cuente con los elementos y condiciones suficientes que permitan a las y los indígenas tener una educación en la cual se conserven sus usos, costumbres y tradiciones, enseñándoles, en su lengua, a fin de complementar y ampliar sus conocimientos.

El territorio como espacio geográfico donde se manifiesta la cultura de los pueblos, comprende dos elementos: uno objetivo o tangible, que trata entre otras cosas, a los elementos existentes para su uso y reproducción; y otro subjetivo o intangible, que es el lazo espiritual, religioso, político, cultural, social y económico que une al individuo tanto de forma colectiva como individual a ese espacio.

El derecho de los pueblos indígenas a ser consultados y participar en las decisiones de todos los asuntos que influyan en su vida, es un derecho que implica el reconocimiento de ser sujetos capaces para decidir lo propio, respecto a sus intereses y con relación al Estado.

La discriminación, la exclusión, el abuso, el maltrato, la marginación y demás prácticas en contra de nuestros hermanos indígenas representan las formas más despectivas que lastiman y laceran a este grupo social, para contrarrestar estas formas de opresión y violencia el proyecto de Ley que ahora proponemos incluye sanciones severas para quienes cometan algún tipo de agresión o delito en contra alguno de los miembros de nuestros grupos étnicos.

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

CONSIDERANDOS

PRIMERO.- Esta Comisión de Asuntos Indígenas es competente para conocer y resolver lo que en derecho corresponda en relación a las iniciativas de Ley en materia de Derechos y Cultura Indígenas de Estado de Guerrero, lo anterior tiene fundamento en lo dispuesto en el artículo 71, fracción I, de la Ley Orgánica del Poder Legislativo del Estado de Guerrero.

SEGUNDO.- Que para el análisis de las iniciativas que ya fueron precisadas en el capítulo de antecedentes del presente dictamen los integrantes de la Comisión Dictaminadora nos apoyamos con diversos instrumentos jurídicos entre los que destacan los siguientes:

*Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas, resolución aprobada por la Asamblea General el 13 de septiembre de 2007.

*Decreto que reforma el artículo 2º de la Constitución política de los Estados Unidos Mexicanos publicado el 14 de agosto de 2001.

*Leyes vigentes en las Legislaturas locales de los Estados de: San Luis Potosí (01 de mayo de 2008); Baja California (26 de octubre de 2007); Querétaro (27 de julio de 2007), Durango (22 de julio de 2007); Campeche (4 de julio de 2007) y Jalisco (11 de abril de 2007). En materia de justicia indígena, se han tomado en cuenta: el Código de Procedimientos Penales para el Estado de México (9 de febrero de 2009); la Ley de Justicia Indígena del Estado de Quintana Roo (17 de diciembre de 2007); la ley de Justicia Comunal del Estado de Michoacán de Ocampo (8 de mayo de 2007) y Ley de Administración de Justicia Indígena y Comunitaria del Estado de San Luis Potosí (30 de mayo de 2006). También se han considerado las reformas constitucionales más recientes en materia de derechos y cultura indígenas, realizadas por los estados de Quintana Roo (2 de julio de 2008); Yucatán (11 de abril de 2007) y Querétaro (12 de enero de 2007).

TERCERO.- Que para efecto de poder socializar las iniciativas de Ley en materia de Derechos y Cultura Indígena, los integrantes de la Comisión Dictaminadora acordamos celebrar Foros de Consulta Ciudadana, los cuales se llevaron a cabo los días 20, 29 de Junio y 12 de julio de 2010 en las ciudades de Tlapa de Comonfort, Chilpancingo de los Bravo y San Luis Acatlán, respectivamente, en donde las propuestas más recurrentes que se hicieron llegar fueron las siguientes:

- *Enseñanza educativa bilingüe
- *Salud brindada por médicos bilingües
- *Respeto a su patrimonio cultural
- *Conservación y preservación de su medio ambiente
- *Eliminación de todo acto de discriminación
- *Reconocimiento a sus usos y costumbres

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

CUARTO.- Que derivado de la reforma al artículo 2º de nuestra Carta Magna existe la necesidad de que la presente legislatura en cumplimiento al artículo transitorio segundo, del Decreto que reforma el numeral constitucional invocado, legisle el nuevo marco jurídico en materia de Derechos y Cultura Indígena. Cumpliendo con la obligación ya precisada, los integrantes de la Comisión Dictaminadora procedemos a analizar de manera conjunta las tres iniciativas, advirtiendo que existen en las mismas más coincidencias que divergencias. El primer análisis que se realiza es el referente al nombre con el cual se denominará a la Ley, por ello más allá de confrontar su denominación, consideramos que la intención del legislador en la reforma del artículo 2º de la Constitución política de los Estados Unidos Mexicanos, es precisamente el de reconocer la existencia de los Pueblos y Comunidades Indígenas, preservar su cultura y fijar de manera clara sus derechos como ciudadanos. Efectivamente el párrafo segundo y cuarto del numeral constitucional invocado plasma la definición jurídica de “Pueblo” y “Comunidad” indígena, por lo que los integrantes de la Comisión Dictaminadora consideramos jurídicamente apropiado incrustar dichos términos en la denominación del presente Dictamen con Proyecto de Ley. Por otra parte, el apartado A del citado artículo Constitucional, reconoce la libre determinación y la autonomía de los Pueblos y Comunidades Indígenas, por lo que resulta conveniente utilizar también dicho término; en relación a la organización consideramos conveniente suprimirlo ya que la misma es intrínseca a la ley. De esta forma los integrantes de la Comisión Dictaminadora llegamos a la conclusión que de aprobarse el presente Dictamen deberá denominarse **“Ley de Reconocimiento, Derechos y Cultura de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Guerrero”**.

Que en sesiones de fecha 15 de febrero del 2011, el Dictamen en desahogo recibió primera y dispensa de la segunda lectura, respectivamente, por lo que en términos de lo establecido en el artículo 138 de la Ley Orgánica del Poder Legislativo del Estado de Guerrero, la Presidencia de la Mesa Directiva, habiendo sido fundado y motivado el Dictamen con proyecto de Ley, al no existir votos particulares en el mismo y no haber registro en contra en la discusión, procedió a someterlo a votación, aprobándose por unanimidad de votos.

Que aprobado en lo general el Dictamen, se sometió en lo particular y no habiéndose presentado reserva de artículos, la Presidencia de la Mesa Directiva del Honorable Congreso del Estado realizó la Declaratoria siguiente: “En virtud de que no existe reserva de artículos, esta Presidencia en términos del artículo 137, párrafo primero de nuestra Ley Orgánica, tiene por aprobado el Dictamen con proyecto de Ley de Reconocimiento, Derechos y Cultura de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado de Guerrero. Emítase la Ley correspondiente y remítase a las Autoridades competentes para los efectos legales conducentes.

Por lo anteriormente expuesto, y con fundamento en lo dispuesto por los artículos 47 fracciones I y XIX de la Constitución Política Local, y en el artículo 8º fracción I de la Ley Orgánica del Poder Legislativo del Estado de Guerrero número 286, el Honorable Congreso del Estado, decreta y expide la siguiente:



LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

REFORMADA SU DENOMINACIÓN, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES AFROMEXICANAS

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

TÍTULO PRIMERO

DEL RECONOCIMIENTO DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES AFROMEXICANAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

CAPÍTULO I DISPOSICIONES GENERALES

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 1.- La presente Ley es de orden público e interés social y **reglamentaria de la Sección II del Título Segundo de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Guerrero, en concordancia con el artículo 2 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Guerrero, en concordancia con la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, Tratados Internacionales de los que México es parte, y de aplicación y cumplimiento obligatorio en el Estado.**

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 2. Son objetivos de la presente Ley:

I. Reconocer los **derechos y cultura** de los pueblos **originarios** indígenas y **comunidades afromexicanas** del Estado y de las personas que los integran;

II. **Garantizar y promover** el ejercicio de sus derechos civiles, económicos, sociales, culturales, ambientales y político- electorales, salvaguardando sus formas específicas de organización comunitaria, **el respeto**, uso y desarrollo de sus culturas, cosmovisión, conocimientos, lenguas, usos, tradiciones, costumbres, medicina tradicional y recursos; y

III. **Establecer** las obligaciones del Gobierno del Estado y de los ayuntamientos para elevar la calidad de vida de los pueblos indígenas y comunidades **afromexicanas**.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 3.- Son Sujetos Obligados a garantizar el cumplimiento de esta Ley:

I. El Poder Ejecutivo del Estado;

II. El Poder Judicial del Estado;

III. El Poder Legislativo del Estado;

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

IV. Los ayuntamientos o consejos **municipales**;

V. Los **Órganos** Autónomos **Constitucionales**;

VI. Los **órganos con Autonomía Técnica**; y

VII. Los Partidos Políticos, en los términos que previenen la Constitución Política del Estado **Libre y Soberano de Guerrero** y las leyes en la materia;

Quedan incluidos dentro de esta clasificación todos los órganos, **secretarías**, dependencias y entidades de cada sujeto obligado.

Los Sujetos Obligados tienen la responsabilidad, en sus distintos ámbitos de gobierno y a través de sus dependencias e instituciones, de garantizar el cumplimiento de este ordenamiento; así como de respetar, hacer respetar y proteger los derechos de los pueblos indígenas y **comunidades afroamericanas** y a proveer su desarrollo social, económico, político y cultural. Los poderes públicos realizarán las adecuaciones legales, institucionales y presupuestales procedentes, para hacer efectivo el cumplimiento de esta Ley

El incumplimiento a lo dispuesto por el párrafo anterior de este artículo por parte de las autoridades municipales y poderes públicos, será motivo de las responsabilidades en que incurran los Sujetos Obligados en los términos prescritos por la Ley Número **465 de Responsabilidades Administrativas para el Estado de Guerrero** y de lo que al respecto prevengan otras leyes en la materia.

La Comisión **de los** Derechos Humanos del Estado, estará al cuidado de que se cumpla y haga efectiva esta Ley, en lo que respecta a la vigilancia irrestricta del respeto a los derechos humanos de la población indígena y afroamericana **y por parte de éstas al cumplimiento de los derechos humanos**.

Las disposiciones de la presente Ley, regirán supletoriamente en materia de derechos y obligaciones de los pueblos **indígenas** y comunidades **afroamericanas**, para todos los casos no previstos en otras leyes locales.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 4.- La aplicación de esta Ley corresponde a **las autoridades estatales y municipales y vigilar el cumplimiento a las tradicionales, en el ámbito de sus respectivas competencias y comunidades**, quienes deberán asegurar el respeto de los derechos individuales y colectivos de los pueblos y comunidades indígenas **y afroamericanas** del Estado.

Las personas indígenas y afroamericanos provenientes de cualquier otro Estado de la República **u otro país** que transiten o residan temporal o permanentemente dentro del territorio del Estado de Guerrero, **gozarán de los** beneficios de la presente Ley, respetando **los usos**, costumbres y tradiciones **donde** residan.

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

(REFORMADO PRIMERO PÁRRAFO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 5.- El Estado de Guerrero **sustenta su identidad multiétnica, plurilingüística y pluricultural** sustentada originalmente en sus pueblos originarios indígenas, **particularmente los nahuas, mixtecos, tlapanecos y amuzgos, así como en sus comunidades afromexicanas**

(REFORMADO SEGUNDO PÁRRAFO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Esta Ley reconoce y protege como originarios del Estado de Guerrero a los pueblos indígenas **Nahua, Náhuatl, Na savi o Mixteco, Me'phaa o Tlapaneco y Nn'anncue Nonmdaa** o Amuzgo, asentados en diversas regiones como la Centro, Norte, Montaña y Costa Chica del Estado **en los municipios de:** Acatepec, Ahuacuotzingo, Alcozauca de Guerrero, Atenango del Río, Atlamajalcingo del Monte, Atlixac, Ayutla de los Libres, **Cochoapa el Grande**, Copalillo, Copanatoyac, Cualac, Chilapa de Álvarez, Huamuxtitlán, Iguapala, **Iliatenco, José Joaquín de Herrera**, Malinaltepec, Mártir de Cuilapán, Metlatónoc, Olinalá, Ometepec, Quechultenango, San Luis Acatlán, Tlacoachistlahuaca, Tlacoapa, Tlapa de Comonfort, Xalpatláhuac, Xochistlahuaca, Zapotitlán Tablas y Zitlala, todos con población indígena superior al 40 por ciento de la población total. También cuentan con una presencia indígena importante los municipios de Acapulco de Juárez, Chilpancingo de los Bravo, Huitzoco de los Figueroa, Iguala de la Independencia, **Taxco de Alarcón**, Tepecoacuilco de Trujano, Tixtla de Guerrero y Eduardo Neri

El Estado de Guerrero, también reconoce como fundadores del Estado a los pueblos y comunidades afromexicanas de Guerrero, por lo que serán sujetos de los beneficios y obligaciones de esta Ley y tendrán derecho a la protección de sus costumbres, usos, tradiciones, lengua, religión, indumentaria y rasgos culturales.

Los indígenas procedentes de otra entidad federativa o de otro país, que transiten o residan temporal o permanentemente dentro del territorio estatal también podrán acogerse a las prerrogativas y obligaciones de esta Ley.

Los indígenas de Guerrero que residan temporal o permanentemente en otros Estados de la República o en el extranjero, mantendrán su calidad de guerrerenses y, por tanto, su condición de ciudadanos del Estado, en los términos que al respecto establece la Constitución Política del Estado.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 6.- Para los efectos de esta Ley **se conceptualizará** y entenderá:

I. Autonomía. Es la expresión de la libre determinación de los pueblos **originarios indígenas y comunidades afromexicanas** como parte del Estado de Guerrero **y se ejercerá en un marco constitucional que asegure la unidad nacional**, en concordancia con el orden

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

jurídico vigente, para adoptar por sí mismos decisiones e instituir prácticas propias relacionadas con su cosmovisión, territorio indígena, tierra, recursos naturales, organización sociopolítica, **educación**, lenguaje, salud, medicina y cultura;

II. Comunidades afromexicanas. A las colectividades humanas que descienden de un pueblo afromexicano y conservan sus propias formas de convivencia y de organización social;

III. Pueblos indígenas.- Son aquellos que descienden de poblaciones que habitaban en el territorio actual del país al iniciarse la colonización y que conservan sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ellas;

IV. Usos y costumbres.- Conductas reiteradas que forman parte de las normas y reglas de convivencia que constituyen los rasgos y características de cada pueblo indígena y comunidades afromexicanas, **respetando los preceptos de la Constitución Federal**;

V.- Autoridades Ancestrales o Tradicionales Indígenas.- Aquellas que por el transcurso del tiempo y con bases en usos y costumbres, así como en sus sistemas normativos internos, los pueblos indígenas reconocen como tales.

VI. Lenguas Indígenas.- Aquellas que proceden de los pueblos que se establecieron en el territorio mexicano antes de iniciarse la colonización y que se reconocen por conservar un conjunto ordenado y sistematizado de formas orales, escritas y otras formas simbólicas de comunicación.

VII.- Territorio indígena.- Porción del territorio estatal, constituido por espacios continuos ocupados y poseídos por las **pueblos** indígenas, en cuyo ámbito se manifiesta su vida comunitaria y fortalecen su cosmovisión, sin detrimento de la integridad del Estado Mexicano, ni de la libertad y soberanía del Estado de Guerrero y sus Municipios.

VIII. Sistemas normativos.- Al conjunto de normas jurídicas orales y escritas de carácter consuetudinario, que los **pueblos** indígenas reconocen como válidas y utilizan para regular sus actos públicos, organización, actividades y sus autoridades aplican para la resolución de sus conflictos, **de acuerdo al pacto federal y la soberanía de los estados**;

IX. Discriminación. Toda distinción, exclusión, restricción o preferencia que; por acción u omisión, con intención o sin ella; no sea objetiva, racional ni proporcional y tenga por objeto o resultado obstaculizar, impedir, anular o menoscabar el reconocimiento o el ejercicio de los derechos y libertades cuando se base en uno o más de los motivos siguientes: origen étnico o nacional, el color de piel, la cultura, el sexo, el género, la edad, las discapacidades, la condición social, económica, de salud o jurídica, la religión, las opiniones, las preferencias sexuales, la identidad de género, el estado civil, la situación familiar, las responsabilidades familiares, la apariencia física, las características genéticas, la condición migratoria, el embarazo, la lengua, el idioma, las ideas políticas, los antecedentes penales o cualquier motivo. También se entenderá

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

como discriminación la racial, la homofobia, la misoginia, el antisemitismo, la xenofobia, así como otras formas conexas de intolerancia;

X. Libre determinación: El derecho de los pueblos indígenas, para autogobernarse, tener su propia identidad como pueblo y decidir sobre su vida presente y futura, **conforme al ordenamiento constitucional;** y

XI. El Sistema de Seguridad Comunitario Indígena: es un sistema auxiliar de las autoridades en materia de Seguridad Pública Estatal que contribuirá al mantenimiento del orden público y a la conservación de la paz social.

(REFORMADO PRIMERO PÁRRAFO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 7.- Al aplicar las disposiciones del presente ordenamiento y especialmente las relativas al ejercicio de los pueblos indígenas y comunidades afroamericanas:

I. Los Poderes Ejecutivo y Judicial, así como los Ayuntamientos deberán:

a) Reconocer, proteger y respetar los sistemas normativos internos, los valores culturales, religiosos y espirituales propios de dichos pueblos y deberá considerarse la índole de los problemas que se les plantean tanto colectiva como individualmente;

b) Adoptar, con la participación y cooperación de los pueblos interesados, medidas encaminadas a allanar las dificultades que experimenten dichos pueblos al afrontar nuevas condiciones de vida y trabajo;

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

c) Reconocer los sistemas normativos internos en el marco jurídico general en correspondencia con los principios generales del derecho, el respeto a los derechos humanos.

II. Los Poderes Ejecutivo y Legislativo del Estado de Guerrero y los Ayuntamientos deberán:

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

a) Consultar a los pueblos indígenas interesados a través de sus autoridades o representantes ancestrales, cada vez que se prevean medidas legislativas o administrativas susceptibles de afectarles directamente;

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

b) Promover que los pueblos interesados, a través de sus autoridades o representantes ancestrales, participen libremente, en la definición y ejecución de políticas y programas públicos que les conciernan.

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)
CAPÍTULO II

DE LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES AFROMEXICANAS EL ESTADO DE GUERRERO.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 8.- Los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas del Estado de Guerrero tendrán personalidad jurídica para ejercer los derechos establecidos en la presente Ley.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 9.- Los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas tienen derecho a mantener su propia identidad, a ser reconocidos como tales y a delimitar **sus pueblos y comunidades**; para este efecto se estará a los criterios previstos en la **Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y la Constitución Política Libre del Estado de Guerrero** en caso de que por tal motivo surja alguna controversia, la misma se resolverá en términos de las leyes **federales y estatales**.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 10.- Los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas tienen derecho a determinar libremente su existencia como tales, vivir de acuerdo a su cultura, **paz**, seguridad y justicia; asimismo, tienen derecho al respeto y preservación de sus costumbres, usos, tradiciones, lengua, religión e indumentaria, siendo libres de todo intento de asimilación.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 11.- Las autoridades estatales y municipales, en el ejercicio de sus atribuciones, así como los particulares, respetarán íntegramente la dignidad y derechos individuales y colectivos de los indígenas **y afromexicanos**, tratándolos con el respeto que deriva de su calidad como personas.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 12.- Esta Ley reconoce y protege a las autoridades **ancestrales** de los **pueblos indígenas y comunidades afromexicanas**, nombradas por sus integrantes de acuerdo a sus **propios usos y costumbres**, garantizando la participación efectiva y equitativa de las mujeres y de los jóvenes mayores de dieciocho años, en un marco que respete la soberanía del Estado y la autonomía de sus municipios.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 13.- Para asegurar el respeto de los derechos humanos de los indígenas, se incorporará en el Consejo **Consultivo** de la Comisión Estatal de Derechos Humanos, **preferentemente a dos** representantes de la totalidad de los pueblos indígenas, **siendo cada uno de diferentes etnias y regiones**.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)



LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

Artículo 14.- Los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas podrán asociarse para los fines que consideren convenientes en el marco de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos y la **Constitución** Política del Estado Libre y Soberano de Guerrero.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

CAPÍTULO III DE LOS DERECHOS ESPECÍFICOS DE LOS INDÍGENAS Y AFROMEXICANOS

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 15.- Es indígena la persona que descienden de poblaciones que habitaban en el territorio actual del país al iniciarse la colonización y que conservan sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ellas.

La conciencia de su identidad indígena deberá ser criterio fundamental para determinar a quiénes se aplican las disposiciones sobre pueblos indígenas.

(REFORMADO PRIMER PÁRRAFO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 16.- Los integrantes de los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas tienen derecho a recibir educación en su idioma y al uso y respeto de sus nombres y apellidos, en los términos de su escritura y pronunciación, tanto en el registro civil, como en cualquier documento de tipo oficial.

De la misma manera se mantendrá, pronunciará y escribirá la toponimia de sus asentamientos.

(REFORMADO PRIMER PÁRRAFO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 17.- Ninguna persona indígena o afromexicana será discriminada en razón de su condición y origen, **por lo que se sancionará cualquier acción o causa, tendiente a denigrar** a los integrantes de los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas, de conformidad con la **Ley número 214 para Prevenir, Combatir y Eliminar la Discriminación del Estado de Guerrero.**

Los órganos institucionales encargados de la aplicación de la presente Ley, respetarán la libertad de expresión y asociación de las comunidades indígenas.

Artículo 18.- El uso de una lengua indígena no podrá ser motivo de discriminación alguna o afectación de derechos humanos.

Para el mejor cumplimiento de esta disposición el Estado y los municipios deberán establecer las medidas necesarias, para que las oficinas públicas cuenten con personal

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

capacitado en lenguas indígenas, particularmente en las regiones del Estado con presencia indígena.

Artículo 19.- La Coordinación Técnica del Sistema Estatal del Registro Civil, por si sola o en concurrencia y acuerdo con las instituciones que por la naturaleza de sus funciones se vinculen en la atención de los indígenas, dispondrán de las medidas necesarias para efectuar campañas registrales en los pueblos y comunidades indígenas, cuando menos dos veces al año, *procurando que los registros de nacimiento sean de manera gratuita.*

Artículo 20.- Para garantizar el acceso de los pueblos y comunidades indígenas al ejercicio del derecho de petición, toda promoción que se presente ante las autoridades estatales o municipales, por cualquier indígena en particular, o por la autoridad de un pueblo o comunidad indígena, podrá ser redactada en su propia lengua o en español. Las autoridades tienen el deber de recibirla, previniendo en términos de Ley, la intervención de un intérprete para darle respuesta escrita en el idioma o lengua que se haya presentado y en breve plazo.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 21.- La autoridad competente adoptará las medidas pertinentes para que los indígenas y **afromexicanos** sentenciados por delitos del fuero común, cumplan su condena en el Centro de **Reinserción** Social más cercano a la comunidad a la que pertenezcan, como forma de propiciar su reincorporación a la sociedad.

Artículo 22.- Para el tratamiento de las faltas cometidas por menores indígenas, se atenderá a lo dispuesto por las leyes de la materia y este ordenamiento, debiendo siempre la autoridad preferir las formas alternativas de sanción que no sean privativas de libertad, y que se realicen cerca de la comunidad a la que pertenece el menor infractor.

Artículo 23.- El Estado velará por la salud, bienestar y respeto a los adultos mayores, procurando su protección e inclusión en programas de asistencia social, que reconozcan su dignidad y experiencia.

Artículo 24.- Los indígenas oriundos de otras entidades federativas que residan temporal o permanentemente en el territorio del Estado, tendrán en todo tiempo el derecho de invocar frente a cualquier autoridad, las prerrogativas que otorgan a los integrantes de los pueblos y comunidades indígenas la Constitución Política del Estado y este Ordenamiento legal.

Cuando exista duda de su identidad, además de la de su comunidad de origen, se podrá solicitar al respecto opinión o dictamen de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

TÍTULO SEGUNDO DEL DERECHO Y CULTURA INDÍGENA Y AFROMEXICANA

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 25.- En el marco del orden jurídico vigente, el Estado respetará los límites de los territorios de los pueblos indígenas y **comunidades afromexicanas** dentro de los cuales ejercerán la autonomía que ésta Ley les reconoce.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 26.- Esta Ley reconoce y garantiza el derecho de los pueblos **indígena y las comunidades afromexicanas** del Estado a la libre determinación y, en consecuencia, a la autonomía, para:

I. Decidir sus formas internas de convivencia y organización social, económica, política y cultural;

II. Aplicar sus propios sistemas normativos internos en la regulación y solución de sus conflictos internos, sujetándose a los principios generales de la Constitución Política **de los Estados Unidos Mexicanos y la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Guerrero, respetando los** derechos humanos, de manera relevante, la dignidad e integridad de las mujeres.

III. Elegir, de acuerdo con sus normas, procedimientos y prácticas tradicionales, a sus autoridades **políticas** o representantes, **y garantizar la participación de las mujeres en condiciones de igualdad, estimulando su intervención y liderazgo en los asuntos públicos;**

IV. Preservar y enriquecer sus lenguas, conocimientos y todos los elementos que constituyan su cultura e identidad;

V. Conservar y mejorar el hábitat y preservar la integridad de sus tierras;

VI. **Acceder al uso y disfrute colectivo de sus tierras, territorios y recursos naturales en la forma y con las modalidades prescritas en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, sin que puedan ser objeto de despojo alguno, o de explotación mediante entidades públicas o privadas ajenas a los mismos sin la consulta y el consentimiento previo, libre e informado de la comunidad. En caso de consentimiento, tendrán derecho a una parte de los beneficios y productos de esas actividades.**

VII. Elegir, en los municipios y distritos con población indígena mayor al 40%, preferentemente representantes populares indígenas ante los ayuntamientos observando la igualdad.

Para hacer efectivo este derecho se estará a lo dispuesto por los artículos 37 fracción V de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Guerrero y 272 de



LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

la Ley número 483 de Instituciones y Procedimientos Electorales del Estado de Guerrero.

VIII. Acceder plenamente a la jurisdicción del Estado.

Para garantizar este derecho, en todos los juicios y procedimientos en que los indígenas sean parte individual o colectivamente, se deberán tomar en cuenta, por las autoridades jurisdiccionales, sus costumbres y especificidades culturales.

Los indígenas tienen en todo tiempo el derecho a ser asistidos por **traductores**, intérpretes y defensores que tengan conocimiento de su lengua, cultura y tradiciones.

CAPÍTULO II DEL ACCESO A LA JURISDICCIÓN DEL ESTADO

Artículo 27.- Esta Ley reconoce y protege a las autoridades tradicionales de las comunidades y pueblos indígenas, nombradas conforme a sus propios usos y costumbres. Las opiniones de las autoridades tradicionales serán tomadas en cuenta en los términos de la legislación procesal respectiva en la entidad, para la solución de controversias que se sometan a la jurisdicción del Estado.

Artículo 28.- A fin de garantizar a los pueblos y comunidades indígenas el efectivo acceso a la impartición de justicia en los procesos penales, civiles, administrativos o de cualquier otra naturaleza, que se desarrolle en forma de juicio y en el que, con cualquier carácter, intervenga uno o más integrantes de algún pueblo o comunidad indígena que ignoren el idioma español, éste o éstos deberán contar con un traductor bilingüe nombrado de oficio y pagado por el Estado, que sea de preferencia mayor de edad y que no sea de las personas que intervengan en la diligencia, cuando lo soliciten podrán escribir la declaración de que se trate en el idioma del declarante, sin que obste para que el intérprete haga la traducción.

En los casos en que se omita dicha asistencia, se repondrá de oficio el procedimiento, a partir de la actuación en que se tenga que cumplir con lo establecido en la fracción anterior, pudiendo indistintamente solicitar dicha reposición el Defensor, o bien, el Ministerio Público.

Los magistrados, jueces, agentes del Ministerio Público y demás autoridades que conozcan del asunto, bajo su responsabilidad, se asegurarán del cumplimiento de estas disposiciones.

Artículo 29.- Las autoridades encargadas de la procuración e impartición de justicia están obligadas a estudiar, investigar y compilar documentalmente los usos y costumbres de los pueblos indígenas en la entidad, y promover su aplicación como elementos de prueba en los juicios donde se involucre a un indígena.

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

El Estado implementará en forma permanente programas de formación y capacitación en los usos y costumbres indígenas, a intérpretes, médicos forenses, abogados, agentes del ministerio público, jueces y, en general, a todos los servidores públicos que intervengan en asuntos en los que exista interés jurídico de miembros de los pueblos y comunidades indígenas, a fin de otorgar seguridad jurídica en los procesos que aquellos sean parte.

Artículo 30.- El Estado de Guerrero reconoce la validez de las normas internas de los pueblos y comunidades indígenas en el ámbito de las relaciones familiares, de la vida civil, de la organización de la vida comunitaria y en general de la prevención y solución de conflictos al interior de cada comunidad.

Los usos y costumbres que se reconocen legalmente válidos y legítimos de los pueblos indígenas, por ningún motivo o circunstancia deberán contravenir la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, la del Estado Libre y Soberano de Guerrero, las Leyes Estatales vigentes, ni vulnerar los derechos humanos ni de terceros.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 31.- La Comisión de Derechos Humanos del Estado, en coordinación con la Secretaría de Asuntos Indígenas y Comunidades Afromexicanas vigilarán la eficaz protección de los derechos de los pueblos y comunidades indígenas y **afromexicanas**.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 32. Cuando en los procedimientos intervengan personas **indígenas** colectivas o individuales, las autoridades **de administración, procuración e impartición de justicia**, aplicarán las leyes estatales vigentes, tomando en cuenta las normas internas de cada pueblo y comunidad, que no se opongan a las primeras. Para ello, se basarán en la información que en diligencia formal les proporcione la autoridad comunitaria del pueblo o comunidad indígena correspondiente, buscando, en todo caso, la apropiada articulación entre dichas normas. Al resolver las controversias se procederá en los mismos términos.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

En los conflictos de naturaleza penal las autoridades estatales deberán actuar conforme a lo previsto en el Código Nacional de Procedimientos Penales; la Ley Nacional de Mecanismos Alternativos de Solución de Controversias y la Constitución Estatal.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 33.- Los indígenas y **afromexicanos** que sean condenados a penas privativas de libertad, en los casos y condiciones que establece la ley, podrán cumplir su sentencia en los centros penitenciarios más cercanos a su domicilio, a fin de propiciar su reintegración a la comunidad, como forma de readaptación social.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

Artículo 34.- El Estado y los municipios en los ámbitos de su competencia, implementarán programas de difusión dirigidos a las poblaciones indígenas y en general para dar a conocer las leyes **federales y estatales** vinculadas con el funcionamiento del sistema judicial y los sistemas normativos aplicables por los pueblos indígenas.

TÍTULO TERCERO DE LA JUSTICIA INDÍGENA

CAPÍTULO I DE LOS SISTEMAS NORMATIVOS

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 35.- El Estado de Guerrero reconoce la existencia y la validez de sistemas normativos internos de los pueblos y comunidades indígenas, **entendidos como el** conjunto de normas jurídicas orales y escritas de carácter consuetudinario, que los **pueblos** indígenas reconocen como válidas y utilizan para regular sus actos públicos, organización, actividades y sus autoridades aplican para la resolución de sus conflictos, **de acuerdo al pacto federal y la soberanía de los estados**, que se han transmitido por generaciones, enriqueciéndose y adaptándose con el paso del tiempo, los cuales son aplicables **también** en el ámbito de las relaciones familiares, de la vida civil, de la vida comunitaria y, en general, para la prevención y solución de conflictos al interior de cada comunidad.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 36.- Para efectos de esta Ley se entiende por justicia indígena, el sistema conforme al cual se presentan, tramitan y resuelven las controversias jurídicas **internas** que se suscitan entre los miembros de los pueblos y comunidades indígenas, o entre éstos y terceros que no sean indígenas; así como las formas y procedimientos que garantizan a sus integrantes, el pleno acceso a la jurisdicción del Estado, de acuerdo con las bases establecidas **por la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Guerrero, los Tratados Internacionales de la materia suscritos y ratificados por México, el Código Nacional de Procedimientos Penales, la Ley Nacional de Mecanismos Alternativos de Solución de Controversias, la Ley Nacional de Ejecución Penal y la Ley Nacional del Sistema Integral de Justicia para Adolescentes.**

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 37.- El Estado de Guerrero reconoce la existencia **de los sistemas normativos indígenas internos**, para todos los efectos legales a que haya lugar. Las leyes correspondientes **establecerán las bases** y características para la armonización de éstos, con la jurisdicción del Estado, respetando la integralidad y las modalidades de las funciones de los sistemas de seguridad pública, procuración, impartición y administración de justicia, **conforme a las leyes de la materia.**

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

Tratándose de delitos que afecten bienes jurídicos propios de un pueblo o comunidad indígena o afroamericana, o bienes personales de alguno de sus miembros, se estará a lo dispuesto por la legislación nacional aplicable.

Artículo 38.- Las decisiones tomadas por las autoridades de los pueblos y comunidades indígenas, con base en sus sistemas normativos internos, dentro de sus ámbitos jurisdiccionales, deberán ser respetadas por las autoridades estatales respectivas.

Artículo 39.- El Estado mantendrá comunicación constante con las autoridades de los pueblos y comunidades indígenas, para coadyuvar a que sus sistemas normativos internos sean adecuadamente reconocidos y respetados por personas e instituciones ajenas a ellos.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 40.- Para la solución de los conflictos internos, las autoridades indígenas ancestrales, cumplirán las siguientes reglas:

I. Conocerán primeramente la del lugar: en donde exista la disputa, conflicto o controversia; o se haya cometido la infracción o la falta; y

II. Tratándose de bienes o cosas materia de controversia, la del lugar en donde se ubiquen dicho bienes.

Artículo 41.- En los pueblos y comunidades indígenas, la distribución de funciones y la organización del trabajo comunal deberán respetar los usos, costumbres, tradiciones y los sistemas normativos internos de cada comunidad y tratándose de mujeres indígenas, la dignidad e integridad de las mismas.

Artículo 42.- Las autoridades de los municipios y comunidades preservarán las faenas y el trabajo comunitario como expresión de solidaridad comunitaria, según los usos de cada pueblo y comunidad indígenas. Las faenas y el trabajo comunitario encaminados a la realización de obras de beneficio común y derivadas de los acuerdos de asamblea de cada pueblo y comunidad indígena, podrán ser consideradas como pago de aportación del beneficiario en la realización de obras públicas de la comunidad.

(ADICIONADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

CAPÍTULO II SISTEMA DE SEGURIDAD COMUNITARIO INDÍGENA

Artículo 42 Bis. El Sistema de Seguridad Comunitario Indígena es un sistema auxiliar de las autoridades en materia de Seguridad Pública Estatal que contribuirá al mantenimiento del orden público y a la conservación de la paz social.

(ADICIONADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

Artículo 42 Ter El Sistema de Seguridad Comunitario Indígena estará integrado por una Asamblea de Autoridades Comunitarias, un Comité de la Policía Indígena y un Coordinador de Relaciones con el Sistema Estatal de Seguridad Pública, de conformidad con lo establecido en la Ley del Sistema de Seguridad Pública del Estado de Guerrero.

(ADICIONADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 42 Quarter. En el ámbito del Sistema de Seguridad Comunitario indígena, se regulará la Policía Comunitaria Indígena, como organización auxiliar de la seguridad pública estatal y municipal y funcionará únicamente en los pueblos y comunidades indígenas de conformidad con sus Sistemas Normativos Internos de acuerdo con las Bases establecidas en la Ley del Sistema de Seguridad Pública del Estado de Guerrero.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

TÍTULO CUARTO

DE LOS DERECHOS SOCIALES, ECONÓMICOS, CULTURALES, AMBIENTALES Y TERRITORIALES DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES AFROMEXICANAS

CAPITULO I

DE LOS SERVICIOS DE SALUD

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 43.- El Estado, en el ámbito de su competencia, **garantizará** el acceso efectivo de los pueblos **indígenas** y comunidades **afromexicanas** a los servicios de salud, a través de la ampliación de su cobertura, y mediante la implementación de programas prioritarios de atención médica.

(REFORMADO PRIMER PÁRRAFO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 44.- El Estado y los ayuntamientos, en el ámbito de sus competencias, garantizará el acceso efectivo de los pueblos **indígenas** y comunidades **afromexicanas** a los servicios de salud pública que otorga el Estado, aprovechando debidamente la medicina tradicional y convenir en lo conducente con cualquier otro sector que promueva acciones en esta materia.

Instrumentarán programas específicos para el mejoramiento y construcción de clínicas de salud regionales, así como el funcionamiento de unidades móviles de salud, en las comunidades indígenas más apartadas.

(REFORMADO PRIMER PÁRRAFO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 45.- Los pueblos **indígenas** y comunidades **afromexicanas** tienen derecho a la utilización de la medicina tradicional y a la utilización de la herbolaria, para uso medicinal y ritual.

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

El Estado promoverá la conservación y desarrollo de la medicina tradicional, a fin de que se preserve como parte de su cultura y patrimonio y contribuirá a la capacitación, desarrollo y certificación de conocimientos de médicos tradicionales y parteras para un mejor desempeño de su función social.

(REFORMADO TERCER PÁRRAFO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Asimismo, fortalecerá los procesos organizativos para preservar y difundir las prácticas de la medicina tradicional indígena **y afromexicana**, y propiciar una interrelación entre ésta y la medicina alópata.

Artículo 46.- En los servicios básicos de salud prestados por el Estado, así como en las hospitalizaciones o cirugías que se practiquen, se tomará en cuenta la situación socioeconómica del paciente, para el cobro respectivo.

(REFORMADO PRIMER PÁRRAFO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 47.- Los médicos, enfermeras, trabajadores sociales y personal administrativo, designados por el Estado para la atención de las personas indígenas **y afromexicanas**, observarán el trato digno y humano que requiere todo ciudadano.

Se considera de orden preferente que cuenten con los conocimientos básicos sobre la cultura, costumbres y lengua indígena.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 48.- A las mujeres y hombres indígenas **y afromexicanas**, les corresponde el derecho fundamental de determinar el número y espaciamiento de sus hijos; el Estado, a través de las autoridades de salud, tiene la obligación de difundir orientación sobre salud reproductiva, de manera que aquellos puedan decidir de manera informada y responsable al respecto, **de conformidad con lo establecido en la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Guerrero.**

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

CAPÍTULO II EDUCACIÓN, COMUNICACIÓN Y LENGUAS INDÍGENAS

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 49.- El Estado de Guerrero, en los términos de su Constitución Política y por conducto de sus instancias educativas, garantizará que las **niñas, niños y adolescentes indígenas y afromexicanos tengan acceso a centros y cursos para el conocimiento de las lenguas originarias.**

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

Las instancias educativas deberán fomentar la **preservación y la divulgación** de la lengua de la comunidad indígena en que se imparta, así como en el idioma español, para que, como consecuencia, conozcan e interpreten los elementos de la cultura propia y la nacional.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 50.- El Estado, los municipios y las autoridades indígenas **ancestrales**, protegerán y promoverán el desarrollo y uso de las lenguas indígenas por conducto de las Secretarías de Educación Guerrero, de Asuntos Indígenas y **Afromexicanos, de la Mujer y de la Juventud y la Niñez** y los organismos afines dentro de cada municipio, en coordinación con el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas. Asimismo, de manera concurrente y coordinada, tomarán las providencias necesarias, para que en el **Estado** se respeten y hagan efectivos los preceptos que al respecto establece la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas.

Esta Ley reconoce la insustituible labor de los indígenas como parte activa en el uso y enseñanza de las lenguas en el ámbito familiar, comunitario y regional para la rehabilitación lingüística. Los pueblos y comunidades indígenas tendrán en todo momento derecho a participar socialmente en el fomento de la enseñanza en sus propias lenguas.

El Estado, con la participación que corresponda a los Municipios con población indígena, tomará las providencias para crear el Instituto de Lenguas Indígenas del Estado de Guerrero.

(ADICIONADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 50 Bis. La educación de los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas será con pertinencia intercultural y lingüística, laica, gratuita, y de calidad. El Estado garantizará el acceso, permanencia y eficiencia terminal a los estudiantes indígenas y afromexicanos, implementando un sistema de becas. El Estado generará las condiciones de acceso al primer empleo de los egresados de su sistema educativo, conforme lo determine la ley de la materia.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 51.- El Estado establecerá **los programas** con contenidos regionales que permitan generar conocimiento de las culturas indígenas del **Estado**, que describan y expliquen la cosmovisión indígena, su historia, formas de organización, conocimientos y prácticas culturales.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 52.- Las autoridades educativas promoverán la tolerancia, comprensión, respeto y construcción de una nueva relación de **igualdad** entre los pueblos **indígenas** y comunidades **afromexicanas** y todos los sectores de la sociedad.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 53.- Los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas deberán participar en el diseño, desarrollo y aplicación de programas y servicios de educación, a fin de que

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

respondan a sus necesidades particulares, de acuerdo a su identidad cultural. **Se** contemplarán mecanismos que permitan garantizar la eliminación de los prejuicios, la discriminación y el uso de adjetivos que denigren a los indígenas.

(DEROGADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 54.- Se deroga.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

CAPITULO III

DEL DESARROLLO ECONÓMICO Y EMPLEO DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y LAS COMUNIDADES AFROMEXICANAS

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 55.- El Estado procurará activamente eliminar la desigualdad y toda forma de discriminación económica, social y cultural, promoviendo relaciones entre los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas y entre ellos y el resto de la sociedad, que descarten todo supuesto de superioridad de un grupo sobre los demás e impulsará la construcción de una sociedad armónica, basada en el respeto a la diversidad política, cultural y lingüística.

Artículo 56.- Con respeto a la autonomía municipal, los Ayuntamientos dictarán las medidas legales a efecto de que la participaciones federales, los ingresos que se deriven de convenios con el Estado y la Federación, así como los derivados de impuestos, derechos, productos y aprovechamientos municipales se distribuyan con un sentido de equidad entre las comunidades que integran sus municipios, considerando sus disponibilidades presupuestales y las necesidades de las mismas.

Para la determinación del monto de los recursos a distribuir entre las comunidades a que se refiere el párrafo anterior, los Ayuntamientos deberán tomar en cuenta la opinión al respecto le formulen los Consejos de Desarrollo Municipal constituidos por disposición de la normatividad correspondiente.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 57.- El Estado realizará lo conducente con el fin de impulsar el desarrollo de las asociaciones de los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas. El Estado por conducto de la instancia de planeación competente, acordará con aquéllas la formulación, diseño, aplicación y evaluación de planes y programas de desarrollo.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 58.- De acuerdo con la normatividad vigente, el Estado convendrá la aplicación de recursos con las asociaciones de los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas de los municipios, para la operación de programas y proyectos formulados conjuntamente. Así mismo, establecerá a petición expresa de aquéllas los sistemas de control necesarios para el manejo de

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

los recursos y la asistencia técnica requerida, a fin de que se ejerzan en forma eficiente y transparente, debiendo informar oportuna y cabalmente a las asociaciones.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 59.- El Ejecutivo del Estado y los ayuntamientos impulsarán el establecimiento de empresas comunitarias, cuya propiedad corresponda a las propias comunidades indígenas, con la finalidad de optimizar la utilización de las materias primas y de fomentar la creación de fuentes de trabajo.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

CAPÍTULO IV DE LAS MUJERES, NIÑAS, NIÑOS Y ADULTOS MAYORES

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 60.- El Estado promoverá, en el marco de las prácticas tradicionales de los pueblos indígenas y comunidades afroamericanas, la igualdad de derechos y oportunidades entre la mujer y el varón, la participación plena de las mujeres en tareas y actividades que tiendan a lograr su realización y superación, así como el reconocimiento y respeto a su dignidad y organización familiar.

El Estado y los municipios, a través de las instancias correspondientes, brindarán a los pueblos indígenas y comunidades afroamericanas campañas de información y orientación sobre: nutrición materno-infantil; salud reproductiva; prevención de enfermedades como cáncer de mama y cervicouterino; control de enfermedades crónico-degenerativas; erradicación de la violencia doméstica, abandono y hostigamiento sexual e higiene y salubridad.

Así mismo establecerán las medidas necesarias para la protección y el acceso a la salud de las mujeres y niñas de los pueblos indígenas y comunidades afroamericanas, atendiendo, principalmente, a su salud sexual y reproductiva, proveyendo lo necesario en los aspectos de enfermedades infecto contagiosas y maternidad

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 61.- El Estado, en el ámbito de sus atribuciones, asume la obligación de proporcionar la información, la capacitación, la **educación**, la difusión y el diálogo, para que los pueblos indígenas y comunidades afroamericanas indígenas tomen medidas tendientes a lograr la participación plena de las mujeres en la vida política, económica, social y cultural de los mismos.

Artículo 62.- El Estado coadyuvará para garantizar los derechos individuales de las niñas y los niños indígenas a la satisfacción de sus necesidades de alimentación, salud, educación, sano esparcimiento, respeto y seguridad a su persona, así como la preservación de su identidad cultural.

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

Artículo 63.- El Estado velará por la salud y el respeto a la dignidad y experiencia de los adultos mayores indígenas, a través de programas y servicios específicos que presten las instituciones especializadas, respetando su cultura y su identidad.

(REFORMADO PRIMER PÁRRAFO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 64.- La mujer indígena tiene derecho a elegir **voluntaria** y libremente a su pareja.

A las mujeres y a los hombres indígenas les corresponde el derecho fundamental de determinar el número de sus hijos y el espaciamiento en la concepción de ellos.

(REFORMADO TERCER PÁRRAFO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

El Estado y los municipios tienen la obligación de difundir información y orientación sobre salud reproductiva, control de la natalidad, enfermedades infectocontagiosas y enfermedades de la mujer, de manera que los indígenas y **los afromexicanos** puedan decidir informada y responsablemente, respetando en todo momento su cultura y tradiciones.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 65.- En el Estado de Guerrero se garantizan los derechos individuales de las niñas y los niños indígenas a la vida, a la integridad física y mental, a la libertad, a la seguridad de sus personas, a la educación y a la salud. Por lo que el Estado y sus municipios, así como las autoridades que reconoce la presente ley, atenderán lo dispuesto en este artículo.

(ADICIONADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 65 Bis.- No podrán celebrarse convenios matrimoniales o de ninguna naturaleza similar o análoga en los que se fijen una contraprestación económica o en especie, sin la voluntad expresa de las partes, especialmente de las mujeres.

En el caso de ser menor de edad, por ningún motivo, se permitirán enlaces matrimoniales, de conformidad con lo establecido en el artículo 417 del Código Civil del Estado Libre y Soberano de Guerrero número 358.

La violación a este precepto, será sancionado conforme a la legislación federal y estatal de la materia.

CAPÍTULO V DEL FOMENTO ARTESANAL

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

Artículo 66.- El Estado fomentará la producción artesanal y las actividades tradicionales relacionadas con las mismas mediante las siguientes acciones:

(REFORMADA, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

I. Promover y apoyar la creatividad artesanal y artística de los indígenas y **afromexicanos** así como la comercialización de sus productos en los mercados local, nacional e internacional;

(REFORMADA, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

II. Realizar talleres de organización, capacitación y administración dirigidos a elevar la capacidad emprendedora de los artesanos indígenas y **afromexicanos**;

(REFORMADA, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

III. Apoyar la creación de talleres-escuelas de artesanías, a **cargo de** maestros guerrerenses del arte popular, con el propósito de asegurar la trasmisión de sus conocimientos y habilidades a las nuevas generaciones;

IV. Registrar y mantener actualizados el padrón y directorio de artesanos.

V. Gestionar financiamientos para los productores artesanales, y

VI. Las demás que emanen de cualquier otra disposición normativa en la materia o que el Ejecutivo del Estado les encomiende en apoyo de esta actividad.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)
CAPÍTULO VI

DEL APROVECHAMIENTO DE LOS RECURSOS NATURALES POR LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES AFROMEXICANAS

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 67.- Los pueblos **indígenas** y comunidades **afromexicanas** tendrán acceso a los recursos naturales de sus tierras y territorios, en los términos establecidos por la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, de sus leyes reglamentarias y demás disposiciones conducentes.

El Estado, en coordinación con las autoridades federales competentes y las autoridades **ancestrales o** tradicionales indígenas, en los términos de la legislación aplicable, establecerá mecanismos y programas para el aprovechamiento sustentable de los recursos naturales de **los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas**.

Para ese efecto, impulsará la conformación de fondos o fideicomisos regionales cuyo objetivo sea otorgar financiamiento y asesoría técnica a **los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas**

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 68.- Los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas y el Estado a través de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales, conforme a la normatividad aplicable, convendrán las acciones y medidas necesarias para conservar el medio ambiente y proteger los recursos naturales comprendidos en sus territorios, de tal modo que éstas sean ecológicamente sustentables, técnicamente apropiadas y adecuadas para mantener el equilibrio ecológico, así como compatibles con la libre determinación de los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas para la preservación y usufructo de los recursos naturales.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 69.- Las autoridades y los particulares, deberán consensar con los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas, los proyectos e iniciativas de obras que impacten los recursos naturales comprendidos en sus territorios.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 70.- La conformación de las áreas naturales protegidas y otras medidas tendientes a preservar el territorio de los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas, deberán llevarse a cabo con base en acuerdos explícitos entre el Estado, los municipios, y éstos, incluyendo a sus representantes agrarios.

(REFORMADO PRIMER PÁRRAFO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 71.- El Ejecutivo del Estado y los ayuntamientos, en coordinación con las dependencias de la Administración Pública Federal, en los términos de los convenios que se celebren, y con la participación de los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas, implementarán programas técnicos apropiados que tiendan a renovar y conservar el medio ambiente, a fin de preservar los recursos naturales, flora y fauna silvestres de los pueblos y comunidades.

Estos programas incluirán acciones de inspección y vigilancia, con el propósito de evitar la caza inmoderada y el saqueo de la fauna silvestre, así como la explotación irracional de los recursos naturales.

(REFORMADO TERCER PÁRRAFO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas tienen la obligación de realizar actividades de protección, restauración, conservación, aprovechamiento sustentable e investigación de recursos naturales, con el apoyo técnico y financiero del Estado de acuerdo con sus disponibilidades presupuestales y de particulares, para lo cual se suscribirán previamente los acuerdos correspondientes.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 72.- Los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas coadyuvarán con las autoridades correspondientes en acciones de vigilancia para la conservación y protección de los recursos naturales de sus territorios.

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

El Ejecutivo del Estado y los ayuntamientos procurarán evitar el establecimiento, en las tierras ocupadas por **los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas**, de cualquier tipo de industria que emita desechos tóxicos o desarrolle actividades que puedan contaminar o deteriorar el medio ambiente.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 73.- Los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas podrán exigir y verificar ante las autoridades correspondientes, que los infractores reparen el daño ecológico causado, en términos de las disposiciones aplicables.

(ADICIONADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 73 Bis. Los pueblos indígenas y comunidades afromexicanas, podrán recibir hasta el 70 % de los derechos que perciba el Estado por concepto de la explotación racional de los recursos naturales de su comunidad.

Este porcentaje se aplicará en la obra pública que determine el pueblo o la comunidad.

La obra pública podrá realizarse por sí o mediante contrato celebrado con el propio pueblo o la comunidad de que se trate, en coordinación con los ayuntamientos, incluidos aquéllos cuya elección se desarrolle por usos y costumbres y el Gobierno del Estado.

Dicha coordinación tendrá como objeto vigilar la adecuada celebración de los contratos y la ejecución de las obras públicas, así como el destino de los recursos a programas sociales.

(REFORMADO, P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018)

Artículo 74.- Cuando se suscite una controversia entre dos o más **pueblos indígenas y comunidades afromexicanas** o entre los integrantes de éstas, por la explotación de recursos naturales, el Estado procurará y promoverá, a través del diálogo y la concertación, que dicho conflicto se resuelva por la vía de la conciliación, con la participación de las autoridades competentes.

TRANSITORIOS

PRIMERO. La presente Ley entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Periódico Oficial del Gobierno del Estado de Guerrero.

SEGUNDO. Remítase al Titular del Poder Ejecutivo para los efectos de su promulgación y publicación en el Periódico del Gobierno del Estado de Guerrero.

TERCERO. El Titular del Poder Ejecutivo del Estado dispondrá que el texto íntegro del presente cuerpo normativo se traduzca en náhuatl, mixteco, tlapaneco y amuzgo.



LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

CUARTO. Los Titulares de la Procuraduría General de Justicia y el Poder Judicial del Estado, revisarán exhaustivamente los expedientes de los indígenas que se encuentran sujetos a procesos penales por la simple defensa de los derechos individuales y/o colectivos de los Pueblos y Comunidades Indígenas, así mismo, revisarán exhaustivamente los expedientes de los indígenas presos en donde exista la sospecha de violación a sus garantías individuales o derechos humanos.

QUINTO. Se abrogan todas las disposiciones que se opongan a la presente ley.

Dada en el Salón de Sesiones del Honorable Poder Legislativo, a los quince días del mes de febrero del año dos mil once.

DIPUTADA PRESIDENTA
IRMA LILIA GARZÓN BERNAL
Rúbrica

DIPUTADO SECRETARIO
VICTORIANO WENCES REAL
Rúbrica

DIPUTADA SECRETARIA
MARÍA ANTONIETA GUZMÁN VISAIRÓ
Rúbrica

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 74, fracción III y 76 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Guerrero, promulgo y ordeno la publicación, para su debida observancia, la **LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.** en la Residencia Oficial del Poder Ejecutivo Estatal, en la Ciudad de Chilpancingo, Guerrero, a los veinticinco días del mes de febrero del año dos mil once.

SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCIÓN.
EL GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DEL ESTADO.
C.P. CARLOS ZEFERINO TORREBLANCA GALINDO.
Rúbrica.

EL SECRETARIO GENERAL DE GOBIERNO.
C.P. ISRAEL SOBERANIS NOGUEDA.
Rúbrica.

LA SECRETARIA DE ASUNTOS INDIGENAS.
PROFR. CRISPÍN DE LA CRUZ MORALES.
Rúbrica.

LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

N. DE E. A CONTINUACION SE TRANSCRIBEN LOS ARTICULOS TRANSITORIOS DE LOS DECRETOS DE REFORMAS A LA PRESENTE LEY.

DECRETO NÚMERO 778 POR EL QUE SE REFORMAN, ADICIONAN Y DEROGAN DIVERSAS DISPOSICIONES DE LA LEY NÚMERO 701 DE RECONOCIMIENTO, DERECHOS Y CULTURA DE LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS DEL ESTADO DE GUERRERO.

(SE REFORMAN LA DENOMINACIÓN DE LA LEY Y DEL TÍTULO PRIMERO; LOS ARTÍCULOS 1; 2; 3; LOS ARTÍCULOS 4; 5 PRIMER Y SEGUNDO PÁRRAFO; 6; 7 PRIMER PÁRRAFO, INCISO C) DE LA FRACCIÓN I Y LOS INCISOS A) Y B) DE LA FRACCIÓN II; LA DENOMINACIÓN DEL CAPÍTULO II DEL TÍTULO PRIMERO; LOS ARTÍCULOS 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; LA DENOMINACIÓN DEL CAPÍTULO III DEL TÍTULO PRIMERO; LOS ARTÍCULOS 15; 16 PRIMER PÁRRAFO; 17 PRIMER PÁRRAFO Y 21; LA DENOMINACIÓN DEL TÍTULO SEGUNDO; LOS ARTÍCULOS 25; 26; 31; 32; 33; 34; 35; 36; 37 Y 40; LA DENOMINACIÓN DEL TÍTULO CUARTO; LOS ARTÍCULOS 43; 44 PRIMER PÁRRAFO; 45 PRIMER Y TERCER PÁRRAFOS; 47 PRIMER PÁRRAFO; 48; LA DENOMINACIÓN DE LOS CAPÍTULOS II, III, IV Y VI DEL TÍTULO CUARTO; LOS ARTÍCULOS 49; 50 PRIMER PÁRRAFO; LOS ARTÍCULOS 51; 52; 53; 55; 57; 58; 59; 60; 61; 64 PRIMER Y TERCER PÁRRAFOS; 65; LAS FRACCIONES I, II Y III DEL ARTÍCULO 66; LOS ARTÍCULOS 67; 68; 69; 70; 71 PRIMER Y TERCER PÁRRAFOS; 72; 73 Y 74, SE ADICIONA EL CAPÍTULO II DEL TÍTULO TERCERO, LOS ARTÍCULOS 42 BIS, 42 TER Y 42 QUATER; 50 BIS; 65 BIS Y 73 BIS Y SE DEROGA EL ARTÍCULO 54

P.O. 68 ALCANCE II, DE FECHA VIERNES 24 DE AGOSTO DE 2018.

PRIMERO. El presente Decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Periódico Oficial del Gobierno del Estado de Guerrero.

SEGUNDO. Remítase al Titular del Poder Ejecutivo, para su conocimiento y efectos legales correspondientes.

TERCERO. Publíquese en el Periódico Oficial del Gobierno del Estado, para conocimiento general.